



## 5. (digitales) Treffen „in“ Deutschland, vom 08. – 12. März 2021, Arbeitsschwerpunkt: Fremdsprachenkompetenz

In der Woche vom 8. bis zum 12. März trafen sich zum fünften und letzten Mal Lehrerinnen und Lehrer unserer Schule mit ausländischen Kolleginnen und Kollegen

- ✓ der Berufsschule KSAO, (Finnland) 
- ✓ der Vocational training school CIPFP aus Mislata (Spanien), 
- ✓ der High School Atanasie Marienescu aus Lipova (Rumänien) und 
- ✓ der Tourismusschule Etiler Mesleki ve Teknik Anadolu Lisesi in Istanbul (Türkei) 

Die Begegnung fand wie bereits beim 4. Treffen in Rumänien online statt im Rahmen der von Erasmus+ getragenen Strategischen Partnerschaft

**„We live and experience Europe –**

**A variety of methods for a life in Europe that takes many shapes“.**

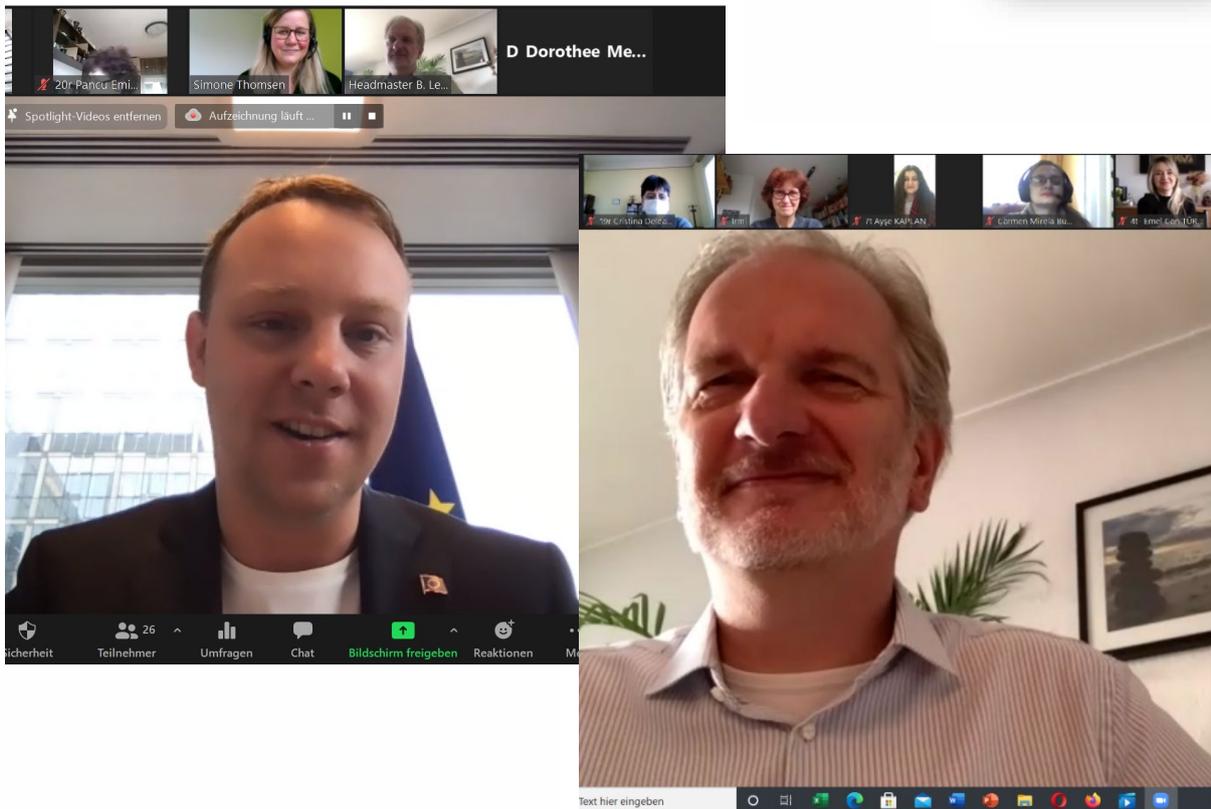




Inhaltlich wurde diese Woche mithilfe des Fremdsprachendidaktikers **Dr. Vlado Jelic** und unserem Erasmus+ Projekt Koordinatorenteams Frau Dorothee Meyer und Herrn Ümit Agirman sorgfältig vorbereitet und hervorragend durchgeführt – unten erkennbar an dem Wochenplan – und mit treffenden europäischen Gedanken und Worten von Seiten des Schulleiters Herr Burkhard Lenzen und des **Europaabgeordneten Herrn Daniel Freund** offiziell beendet.



Day Time	Monday, March 8 (Day 1)	Tuesday, March 9 (Day 2)	Wednesday, March 10 (Day 3)	Thursday, March 11 (Day 4)	Friday, March 12 (Day 5)
	<p><b>Zoom Link 1: Teachers only 8.00h – 13.30h</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● 8h - 8.15h: Meeting at the Coffee bar ☺</li> <li>● 8.15h - 9.30h: Welcome (Headmaster) and introduction framework programme</li> <li>● 9.30h – 9.45h: Break I</li> <li>● 9.45h - 11.30h: Classroom visits / Master-classes</li> <li>● 11.30h - 11.45h: Break II</li> <li>● 11.45h – 13.15h: Our school: Topic-related presentations</li> <li>● 13.15h – 13.30h Evaluation</li> </ul>	<p><b>Zoom Link 1: Teachers only 8.00h – 9.45h</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● 8.00h – 8.15h: Meeting at the Coffee bar Getting to know each other ☺</li> <li>● 8.15h – 9.30h Focus I: <i>Speaking</i> (competence) and <i>Contact</i> (topic)</li> <li>● 9.30h – 9.45h: Break I</li> </ul> <p><b>Zoom Link 2: Students and Teachers 9.50h – 10.35h</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● 9.50h – 10.35h Focus II: <i>Master-class</i> (lesson for students and teachers)</li> </ul> <p><b>Zoom Link 1: Teachers only 10.35h – 13.00h</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● 10.35h – 11.20h</li> </ul>	<p><b>Zoom Link 1: Teachers only 8.00h – 13.00h</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● 8.00h – 8.15h: Meeting at the Coffee bar ☺</li> <li>● 8.15h – 9.30h Focus I: <i>Storytelling</i></li> <li>● 9.30h – 9.45h: Break I</li> <li>● 9.50h – 11.10h Focus I: <i>Storytelling</i></li> <li>● 11.10h – 11.30h: Break II</li> <li>● 11.30h – 12.45h Focus II: <i>Planning Master-class</i> Me and my hometown: European</li> </ul>	<p><b>Zoom Link 1: Teachers only 8.00 – 8.45h</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● 8.00h – 8.15h: Meeting at the Coffee bar ☺</li> <li>● 8.15h – 8.45h <i>Master-classes</i> (preparation)</li> </ul> <p><b>Zoom Link 2: Students and Teachers 8.45h – 9.30h</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● 8.45h – 9.30h <i>Master-classes</i> (lesson)</li> <li>● 9.30h – 9.45h: Break I</li> </ul> <p><b>Zoom Link 1: Teachers only 9.45h – 13.00h</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● 9.50h – 11.00h: <i>Master-classes</i> (analysis)</li> </ul>	<p><b>Zoom Link 1: Teachers only 8.00 – 11.00h</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● 8.00h – 8.15h: Meeting at the Coffee bar ☺</li> <li>● 8.30h – 9.30h Information / Outlook / Feedback / Evaluation Days 1-5</li> <li>● 9.30h – 9.45h: Break I</li> <li>● 9.45h – 10.35h Presentation of the Certificates (Headmaster and EU MP Mr. Freund)</li> <li>● 10.35h – 11h Farewell</li> </ul>



Als Einstieg in das obengenannte Thema zeigten Frau Griet Cordemans, Herr Freek van den Brink und Frau Dorothee Meyer die an unserer Schule bewährte **Method** „**taaldorp**“ (zu deutsch: Sprachendorf), bei der die Schülerinnen und Schüler an drei authentisch aufgebauten Stationen (*op de markt, in een reisbureau, bij de dokter*) in die Rolle eines Kunden und eines Patienten schlüpfen und ihre Fremdsprachenkompetenz unter Beweis stellen.

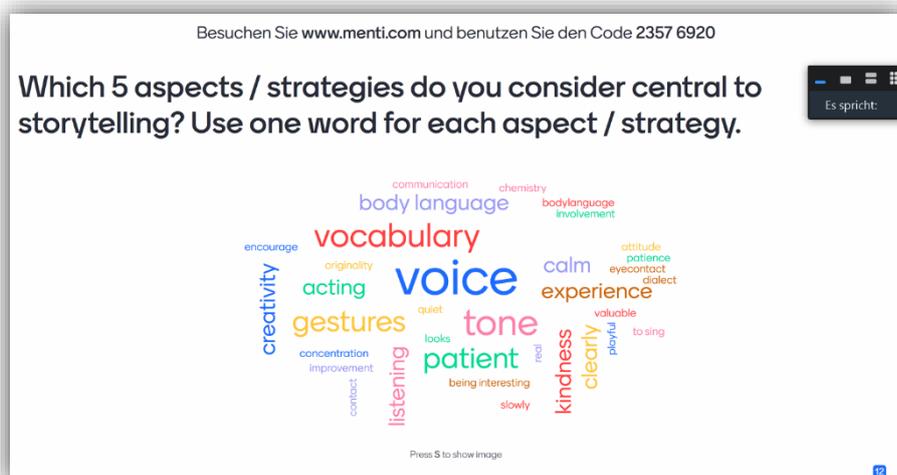




Die Lehrerinnen und Lehrer der Partnerschulen schauten dabei mithilfe eines für sie entwickelten und ins Englische übersetzten Beobachtungsbogens zu, über den im Anschluss diskutiert wurde.



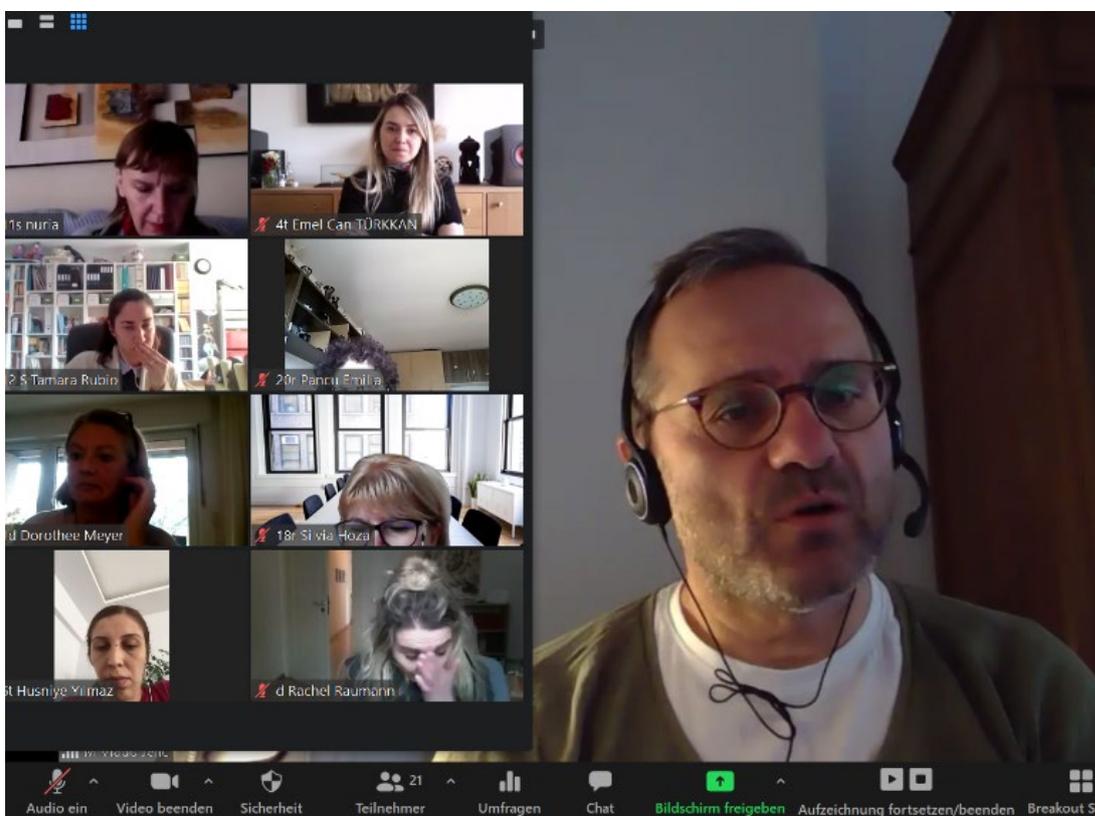
Die anschließenden von dem Sprachendidaktiker Dr. Vlado Jelic organisierten 3-tägigen workshops beinhalteten didaktische Methoden um die mündliche Fremdsprachenkompetenz – ganz gleich in welcher Fremdsprache – der Schülerinnen und Schüler generell zu verbessern. Zu diesen zählten u.a. Tabu, Fishbowl, Interview, World-Café, Task-Based Language Learning (TBLT) und Storytelling, die einen Kontakt und Interaktion zwischen Schülerinnen und Schülern und Lehrpersonal leicht ermöglichen.





Für die jeweiligen Erarbeitungsphasen wurde man in 4-5 köpfige heterogene und länderübergreifende Arbeitsgruppen bzw. in virtuelle Breakout-Räume geschickt, um diese neuen Methoden – ganz nach der Prämisse: kennenlernen, verstehen und umsetzen – zu erproben und anzuwenden und sie in realen Unterrichtssituationen zu beherrschen.

Unsere Versuchskaninchen waren die Schülerinnen und Schüler der Partnerschulen und unserer Schule, die – vorher bereits durch Herrn Dr. Vlado Jelic instruiert – bei der Methode Storytelling erstens die Strategie, zweitens die Botschaft und drittens die Lüge herausfinden sollten.



Die Lösungen waren mitunter sehr überraschend und sehr erheiternd. Es war ein buntes Paket an Präsentationen – auf den folgenden Seiten erkennbar an den Screenshots und der Abschlussevaluation – das das außerordentliche Engagement aller beteiligten Lehrerinnen und Lehrer sowie Schülerinnen und Schüler zeigt. Wir bedanken uns bei allen Kolleginnen und Kollegen unserer Schule für ihren tollen Einsatz. Und **wir sagen DANKE** für diese arbeitsreiche und intensive Woche, bei der wir an den Erfahrungen der Partnerschulen und der langjährigen Fremdsprachenkompetenz des Fremdsprachendidaktikers Dr. Vlado Jelic teilnehmen und von diesen lernen konnten.

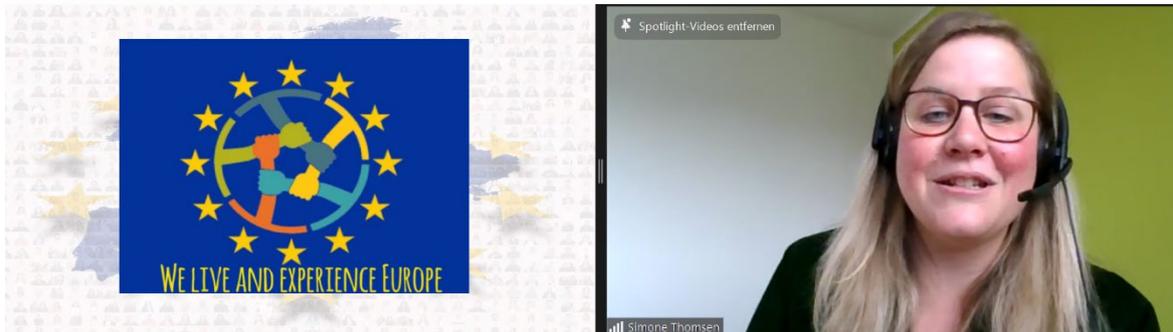


Hier einige Impressionen des 5. (digitalen) Treffens „in“ Deutschland, das vom 8. bis zum 12. März 2021 stattgefunden hat, und – trotz aller pandemiebedingten Einschränkungen und Herausforderungen – ein voller Erfolg war.

Wie heißt es so schön: „Bilder sagen mehr als 1000 Worte ...“







**First partner - Kouvola Region Vocational College, Kouvola, Finland**

Certificate of attendance  
Marja Jodberg-Gilabert



D Markus Baur	17 r Carmen-Mi...	18r Silvia Hoza
19r Cristina Del...	f Marja Jordber...	D Tobias Knie
t Hatice DELEN...	t Husniye Yilmaz	8t Ömer Karakurt
0d Ümit Agirman	10s SANTI	t Ayşe KAPLAN
D Griet Cordem...	r Dorina Dolina...	s adela

**Second partner - Liceul Atanasie Marienescu Lipova, Romania**

Thank you, Students, for your cooperation in this project!



D Markus Baur	17 r Carmen-Mi...	18r Silvia Hoza
19r Cristina Del...	f Marja Jordber...	D Tobias Knie
t Hatice DELEN...	t Husniye Yilmaz	8t Ömer Karakurt
0d Ümit Agirman	10s SANTI	t Ayşe KAPLAN
D Griet Cordem...	r Dorina Dolina...	s adela

**Third partner - CIPFP Mislata, Spain**

Certificate of attendance  
Almudena Del Río Gisbert  
Adela Estornell Mena  
Núria Juan Sirera  
Santiago Rodrigo Tamarit  
Tamara Rubio Donat



19r Cristina Del...	f Marja Jordber...	D Tobias Knie
t Hatice DELEN...	t Husniye Yilmaz	8t Ömer Karakurt
0d Ümit Agirman	10s SANTI	t Ayşe KAPLAN
D Griet Cordem...	r Dorina Dolina...	s adela



Fourth partner - Etiler Mesleki ve Teknik Anadolu Lisesi, Istanbul, Turkey



Fifth partner - Paul-Julius-Reuter Berufskolleg, Aachen, Germany

Certificate of attendance

Ümit Agirman  
Markus Baur  
Griet Cordemans  
Janine Lemaire  
Dorothee Meyer  
Rachel Raumann



**Ohne Worte ... oder: „Sag es mit einem Wort/mit wenigen Worten“**

D Markus Baur	Headmaster B. Lenzen	Daniel Freund	17 r Carmen-Mi...	Özlem Bicakci
Simone Thomsen	18r Silvia Hoza	19r Cristina Delea...	f Marja Jordberg-...	D Tobias Knie
t Hatice DELEN EGE	t Husniye Yilmaz	8t Ömer Karakurt	20r Pancu Emilia	Od Ümit Agirman
10s SANTI	t Ayşe KAPLAN	D Griet Cordemans	r Dorina Doina N...	s adela
s almuadelrio	3t Pelin Bella Abol...	Alexandra Enache	D21 Anna-Lena J...	Ursulescu Florin



## Der „Abschlussstanz“ bei spanischer Musik:



Wir sagen DANKE und hoffen auf ein Wiedersehen!

